

**Zmluva o poskytnutí ubytovacích služieb
č. Z/BTS/DOP-VIP/66/2014**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
(ďalej len "Zmluva")

medzi nasledovnými stranami:

Dodávateľ:

Sídlo:

Prevádzka:

Právna forma:

IČO:

IČ DPH:

Zapísaná v OR:

Štatutárny orgán:

TEHELNÉ POLE a.s.

Trnavská cesta 27/A, 831 04 Bratislava, Slovakia

prevádzka Hotel DoubleTree by Hilton Bratislava

akciová spoločnosť

36 361 666

SK2022187376

Okresného súdu Bratislava 1, odd. Sa, vl. č. 3880/B

Ing. Adriana Matysová, predseda predstavenstva

Ing. Stanislav Fuňa, člen predstavenstva

Ing. Natália Jacošová, člen predstavenstva

V mene spoločnosti oprávnený konať: Ing. Adriana Matysová, predseda predstavenstva, na základe plnej moci zo dňa 10. 03. 2014

Telefón:

e-mail:

Bankové spojenie:

IBAN:

Číslo účtu:

Odberateľ:

Sídlo:

Korešpondenčná adresa:

Právna forma:

IČO:

IČ DPH:

Zapísaná v OR:

Štatutárny orgán:

Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)

Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava II

P. O. BOX 160, 823 11 Bratislava 216

akciová spoločnosť

35 884 916

SK2021812683

Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B

predstavenstvo konajúce prostredníctvom:

Ing. Ivana Trhlíka, predsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa

Ota Šinkovica MSc., člena predstavenstva a výkonného riaditeľa pre financie

Telefón:

e-mail:

Bankové spojenie:

IBAN:

Číslo účtu:

Identifikačné číslo:

(dodávateľ a odberateľ sa ďalej spolu označujú len ako „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany sa rozhodli, v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu o poskytovaní ubytovacích služieb č. Z/BTS/DOP-VIP/66/2014 (ďalej len „Zmluva“).

Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili k uzavretiu tejto Zmluvy.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok dodávateľa poskytovať riadne a včas ubytovacie služby (ďalej len „služby“) pre spoločnosť **Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)** (ďalej len „Odberateľ“) v prevádzke spoločnosti **DOUBLETREE BY HILTON BRATISLAVA** (ďalej len „Dodávateľ“, „hotelové zariadenie“ alebo „hotel“) a na druhej strane záväzok Odberateľa platiť v zmysle tejto Zmluvy za riadne poskytnuté služby dohodnutú odplatu.

2. Ubytovacie kapacity a spôsob rezervácie

- 2.1 Dodávateľ bude poskytovať Odberateľovi ubytovacie služby vo svojom hotelovom zariadení na báze „ad hoc“, teda podľa kapacitných možností hotela.
- 2.2 Podmienkou potvrdenia rezervácie je zaslanie záväznej písomnej objednávky Odberateľa, a to poštou alebo elektronicky, a disponovanie voľnými kapacitami hotelového zariadenia podľa bodu 2.6 Zmluvy.
- 2.3 Rezervácie sú záväzné len ak sú riadne potvrdené zo strany Dodávateľa.
- 2.4 Akékoľvek zmeny alebo prípadné rušenia rezervácií musia byť v písomnej forme. V prípade, že sa klient Odberateľa nedostaví bez predchádzajúceho upozornenia, v zmysle článku 5 bodu 5.1 Zmluvy bude prvá noc Odberateľovi účtovaná.
- 2.5 Objednávka musí vždy obsahovať nasledujúce údaje:
- a) názov spoločnosti,
 - b) meno klienta (ak je známe),
 - c) termín príchodu a odchodu klienta Odberateľa,
 - d) počet a zloženie izieb,
 - e) forma platby.

(ďalej len „objednávka“)

Odberateľ bude objednávky zasielať prednostne elektronickou poštou na e-mailovú adresu:

kontaktna osoba:

mobil: +

- 2.6 V prípade, že hotel nedisponuje voľnou kapacitou v požadovanom termíne, v požadovanom počte a zložení izieb, Dodávateľovi nevzniká povinnosť ubytovať klienta Odberateľa.
- 2.7 V prípade, že Dodávateľ nebude schopný (zásah vyššej moci, technické príčiny) poskytnúť Odberateľovi služby v súlade s potvrdenou objednávkou, zaväzuje sa, že Odberateľovi zaistí tieto služby v rovnakom rozsahu, termíne a cenách v ubytovacom zariadení rovnakej alebo vyššej kategórie.
- 2.8 Klient Odberateľa sa pri ubytovaní preukáže platným dokladom totožnosti.
- 2.9 Dodávateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Odberateľa o zistení nesúladu medzi objednávkou Odberateľa v zmysle článku 2. bodu 2.5. Zmluvy potvrdenou Dodávateľom v zmysle článku 2 bodu 2.2. Zmluvy a službami poskytnutými klientovi Odberateľa pri nástupe do hotelového zariadenia, a to formou oznámenia zaslaného na e-mailovú adresu: alebo telefonicky na tel.

Predovšetkým ide o zmeny v nasledovných údajoch:

- a) meno klienta,
- b) termín príchodu a odchodu,
- c) počet a zloženie poskytnutých izieb.

- 2.10 Dodávateľ sa zaväzuje oboznámiť s podmienkami Zmluvy všetkých svojich zamestnancov, prichádzajúcich do styku s klientmi Odberateľa.

3. Ceny poskytovaných služieb

- 3.1. Ceny poskytovaných služieb sú zmluvnými stranami dojednané ako ceny pevné, konečné a nemenné. Akékoľvek úpravy týchto cien smerom nahor, je možné realizovať len na základe predchádzajúcej dohody zmluvných strán.
- 3.2. Dodávateľ garantuje, že Odberateľovi ponúkne vždy najnižšie dostupné ceny. Tieto ceny budú automaticky platiť v prípade, ak bude Dodávateľ ponúkať nižšie ako vopred dojednané ceny v zmysle bodu 3.3. tohto článku. Ak bude k dispozícii nižšia ako zmluvná cena, Odberateľovi bude automaticky ponúknutá nižšia cena.
- 3.3. Zmluvné strany prejavili vôľu, aby ceny poskytovaných služieb boli fakturované v cenách ustanovených v cenovej ponuke Dodávateľa zo dňa 28. 3. 2014.
- 3.4. Ceny pre Odberateľa uvedené v cenovej ponuke sú platné pre pobyty sedem dní v týždni a počas celého obdobia trvania tejto Zmluvy.
- 3.5. Odberateľ nepreberá zodpovednosť za možné neuhradené výdavky klienta odberateľa počas pobytu v hoteli, ani za ním spôsobené škody.
- 3.6. Cena v hotelovom zariadení
zahŕňa:
- Bohaté bufetové raňajky,
 - Bezdrôtové internetové pripojenie,
 - Wellness & Fitnescentrum 24/7,
 - DPH,
- nezahŕňa:**
- Mestskú daň €1,65 osoba/noc.

4. Platobné podmienky

- 4.1 Úhrada ubytovania resp. iných objednaných služieb bude uskutočnená zo strany Odberateľa bankovým prevodom, a to po doručení faktúry vystavenej zo strany Dodávateľa, alebo platbou priamo v hoteli v hotovosti alebo kreditnou kartou priamo klientom v zmysle článku 2. bodu 2.5.
- 4.2 Oboma zmluvnými stranami je dohodnutá splatnosť faktúr do 30 dní po ich doručení na korešpondenčnú adresu Odberateľa, uvedenú záhlaví Zmluvy.
- 4.3 V prípade omeškania bude Odberateľovi účtovaný úrok z omeškania vo výške 0,03 % z celkovej dlžnej čiastky za každý deň omeškania, až do úplného zaplatenia.
- 4.4 Platobné podmienky pre pobyty pre kongresové, incentívne a veľkokapacitné akcie sú predmetom individuálnej dohody a nie sú súčasťou tejto Zmluvy.
- 4.5 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti uvedené v ustanovení § 74 ods. 1. zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, je Odberateľ oprávnený takúto faktúru Dodávateľovi vrátiť. V takomto prípade plyní nová lehota splatnosti odo dňa doručenia opravenej faktúry Odberateľovi. Vrátenie faktúry sa musí vykonať najneskôr do dňa splatnosti faktúry.
- 4.6 Povinnosť úhrady faktúry je splnená dňom pripísania peňažných prostriedkov na účet Dodávateľa v jeho peňažnom ústave, uvedenom v záhlaví Zmluvy.

4a. Práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti so zákonným ručením za nezaplatenú daň

4a.1 Keďže:

- (i) zákon o dani z pridanej hodnoty č. 222/2004 Z.z. v platnom znení (ďalej len „zákon o DPH“) s účinnosťou od 1.10.2012 ustanovil povinnosť ručenia platiteľom podľa § 69 ods. 14 zákona o DPH v zmysle ktorého platiteľ, ktorému je alebo má byť dodaný tovar alebo služba v tuzemsku, ručí podľa § 69b za daň z predchádzajúceho stupňa uvedenú na faktúre, ak Dodávateľ daň uvedenú na

faktúre nezaplatil alebo sa stal neschopným zaplatiť daň a platiteľ v čase vzniku daňovej povinnosti vedel alebo na základe dostatočných dôvodov vedieť mal alebo vedieť mohol, že celá daň alebo časť dane z tovaru alebo služby nebude zaplatená. Dostatočným dôvodom na to, že platiteľ vedieť mal alebo vedieť mohol, že celá daň alebo časť dane z tovaru alebo služby nebude zaplatená, je skutočnosť, že

- a) protihodnota za plnenie uvedená na faktúre je bez ekonomického opodstatnenia neprimerane vysoká alebo neprimerane nízka,
 - b) platiteľ pokračoval v uskutočňovaní zdaniteľných obchodov s platiteľom, u ktorého nastali dôvody na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu, aj po dni jeho zverejnenia v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky, alebo
 - c) v čase vzniku daňovej povinnosti bol jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo spoločníkom štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu alebo spoločník platiteľa, ktorý dodáva tovar alebo službu,
- (ii) daň uvedenú na faktúre, ktorú Dodávateľ v lehote splatnosti podľa § 78 neuhradil alebo uhradil len jej časť (ďalej len „**nezaplatená daň**“), je povinný uhradiť platiteľ (tu Odberateľ), ktorý ručí za daň podľa § 69 ods. 14 zákona o DPH (ďalej tiež „**ručiteľ**“),
- (iii) zmluvné strany považujú za potrebné určiť podmienky finančného vysporiadania v súvislosti s potenciálnym plnením Odberateľa ako ručiteľa zo zákona za Dodávateľom nezaplatenú daň, dohodli sa zmluvné strany na doplnení Zmluvy tak, ako je ustanovené ďalej.
- 4a.2 Ak nastane prípad, že Dodávateľ daň uvedenú na faktúre, ktorá bola vystavená na základe a v súvislosti s touto Zmluvou správcovi dane nezaplatí alebo sa stane neschopným daň zaplatiť, a ak súčasne Odberateľ v čase vzniku daňovej povinnosti vedel alebo na základe dostatočných dôvodov vedieť mal alebo mohol, že celá daň alebo jej časť za dodanie plnenia podľa tejto Zmluvy nebude zaplatená, pričom za takýto dostatočný dôvod sa považuje vedomosť o tom, že Dodávateľ bol zverejnený v zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky (ďalej len „**zoznam FR**“), platí, že momentom zverejnenia Dodávateľa v zozname FR dochádza k zmene splatnosti súm DPH uvedených na faktúrach vystavených a do tohto momentu nesplatných, pričom splatnosť sumy DPH na uvedených faktúrach nastane:
- (i) ku dňu, keď daňová povinnosť Dodávateľa zanikne v dôsledku plnenia Odberateľa ako ručiteľa, alebo
 - (ii) ku dňu, keď v súlade s § 69 ods. 8 zákona o DPH daňový úrad Dodávateľovi celú sumu vyrubenú rozhodnutím a uhradenú Odberateľom ako ručiteľom vráti; ak však Dodávateľ neuhradil daňovému úradu popri Odberateľovi ako ručiteľovi celú sumu nezaplatenej dane, na základe čoho daňový úrad vrátil Odberateľovi len časť ním uhradenej nezaplatenej dane, a to v časti prevyšujúcej nezaplatenú daň (ďalej len „**rozdiel**“), splatnosť faktúry s odloženou splatnosťou nastane ku dňu vrátenia rozdielu, alebo
 - (iii) inak (napr. podľa § 69b ods. 6 zákona o DPH právoplatnosťou rozhodnutia o použití nadmerného odpočtu Letiska ako ručiteľa).
- 4a.3 Bezprostredne po tom, čo daňový úrad Dodávateľa doručí Odberateľovi rozhodnutie o uložení povinnosti uhradiť splatnú daň za Dodávateľa z titulu ručenia, Odberateľ o tejto skutočnosti Dodávateľa informuje, a to elektronicky, a požiada ho o predloženie všetkých námietok, ktoré s nezaplatením dane súvisia. Ak ich Dodávateľ nedoručí Odberateľovi do 3 dní od doručenia výzvy, má sa za to, že proti záväzku na nezaplatenej dani námietky neuplatňuje. Ak Dodávateľ oznámi Odberateľovi príslušné námietky, Odberateľ tieto uplatní vo včas zaslanom odvolaní, a súčasne v súlade s ust. § 69b ods. 4 zákona o DPH nezaplatenú daň zaplatí.
- 4a.4 Ak Odberateľ, v súlade s rozhodnutím daňového úradu Dodávateľa, nezaplatenú daň uhradí alebo ak v súlade s rozhodnutím daňového úradu došlo k jeho uspokojeniu na nezaplatenej dani použitím nadmerného odpočtu, ktorého vrátenie Odberateľ uplatňoval, ktorákoľvek zmluvná strana môže započítať svoju splatnú pohľadávku/-y proti splatným pohľadávkam/-am druhej zmluvnej strany, a to písomným oznámením o započítaní doručeným druhej zmluvnej strane.

- 4a.5 Odberateľ nemá nárok na akékoľvek protiplnenie (najmä na úroky) za odklad splatnosti sumy DPH z faktúr podľa bodu 4a.2. tohto článku, ktorý je dojednaný výlučne z dôvodu vzniku zákonného ručenia Odberateľa za daň nezaplatenú Dodávateľom.
- 4a.6 Ak v Zmluve nie je ustanovená e-mailová adresa pre účely doručovania len niektorých alebo aj všetkých písomností podľa Zmluvy, alebo ak majú zmluvné strany záujem doručovať oznámenia podľa tohto bodu 4a. Zmluvy na inú e-mailovú adresu ako je uvedená v Zmluve, vyplnia nasledovné údaje:
- Na strane Dodávateľa:
Na strane Odberateľa:
- 4a.7. Okrem odkladu splatnosti sumy DPH uvedenej na všetkých ku dňu zverejnenia Dodávateľa v zozname FR nesplattých faktúr je Odberateľ oprávnená od Zmluvy okamžite odstúpiť, a to po tom, čo sa o zverejní Dodávateľa v zozname FR dozvedel. Odstúpením nedochádza k zániku nárokov:
- (i) o ktorých to ustanovuje zákon,
(ii) na ktoré vzniklo zmluvným stranám právo pred odstúpením.
- Rovnako odstúpením nebude dotknutá platnosť ustanovení Zmluvy, ktoré sú obsahom tohto článku 4a. Zmluvy (Práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti so zákonným ručením za nezaplatenú daň).
- 4a.8 Dodávateľ vyhlasuje, že ku dňu účinnosti Zmluvy nemá splatné záväzky z titulu nezaplatenej dane z pridanej hodnoty voči príslušnému daňovému úradu. Dodávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu informovať Odberateľa o vzniku záväzkov po lehote splatnosti z titulu nezaplatenej dane z pridanej hodnoty, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím plnení podľa tejto Zmluvy.
- 4a.9 Na právne vzťahy zmluvných strán vyplývajúce z ručenia sa s ohľadom na ustanovenie § 312 Obchodného zákonníka v platnom znení použijú primerane ustanovenia §§ 305 - 311 Obchodného zákonníka v platnom znení.

5. Storno podmienky

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ si nebude uplatňovať poplatky v prípade stornovania objednávky vystavenej Odberateľom, pokiaľ bude storno objednávky doručené najneskôr do 18.00 v deň plánovaného príchodu hosťa do hotela. V prípade, že rezervácia nebude stornovaná do 18.00 v deň plánovaného príchodu a klient Odberateľa sa nedostaví, bude prvá noc Odberateľovi účtovaná. Storno objednávky musí byť zo strany Odberateľa prevedené písomnou formou a zaslané elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v článku 2. v bode 2.5. Zmluvy ; jeho účinnosť nastane okamihom, kedy je doručené Dodávateľovi. Dodávateľ je povinný potvrdiť storno objednávky do 12 hodín od jeho obdržania. Dodávateľ je povinný najneskôr deň nasledujúci po dni, v ktorom došlo k doručeniu oznámenia o stornovaní objednávky podľa článku 2. bodu 2.2. tejto Zmluvy, zaslať na mailovú adresu Odberateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy písomné potvrdenie storna objednávky ako doklad o tom, že rezervácia bola stornovaná.
- 5.2 Storno podmienky pre kongresové, incentívne a veľkokapacitné akcie sú predmetom individuálnej dohody a nie sú súčasťou tejto zmluvy.

6. Reklamácie

- 6.1. Všetky reklamácie musia byť zo strany klienta Odberateľa riešené, pokiaľ je to možné, ihneď na mieste alebo prostredníctvom Odberateľa, a to najneskôr do 30 dní po odchode klienta. Sťažnosti a reklamácie budú vybavované v súlade s platným Obchodným zákonníkom SR. Dodávateľ nenesie zodpovednosť za škody, straty a pod. spôsobené vyššou mocou.

7. Závěrečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva sa dojednáva na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy do 31. 03. 2015.
- 7.2 Táto Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 7.3 Zmluvu je možné meniť resp. doplniť len formou písomného dodatku odsúhlaseného a podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.4 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať (písomne) o dôležitých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto Zmluvy.
- 7.5 Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže túto Zmluvu kedykoľvek vypovedať aj bez uvedenia dôvodu, a to v písomnej forme. Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bolo druhej zmluvnej strane doručené oznámenie o výpovedi.
- 7.6 Táto Zmluva sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 7.7 V prípade, že niektoré ustanovenie tejto Zmluvy sa stane neplatným, alebo neuskutočniteľným, nemá to vplyv na platnosť tejto Zmluvy ako celku. Pre tento prípad sa Zmluvné strany zaväzujú, že takéto neplatné alebo neuskutočniteľné ustanovenie nahradia ustanovením iným, ktoré ho v právnom aj v obchodnom zmysle nahrádza.
- 7.8 Ak na inom mieste nie je uvedené inak, doručovanie písomností sa vykonáva na adresy sídel zmluvných strán resp. korešpondenčné adresy uvedené v Zmluve príp. na adresy neskôr oznámené príslušnou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane a určené na doručovanie písomností. Ak nie je možné doručiť písomnosť na takto určenú alebo oznámenú adresu, písomnosť sa považuje za riadne doručenú v deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Za riadne doručenú zásielku sa považuje aj zásielka, ktorú druhá zmluvná strana odmietla prevziať, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo v deň odmietnutia jej prevzatia.
- 7.9 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane dva podpísané rovnopisy.
- 7.10 Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že Zmluva bola uzavretá na základe vzájomnej dohody a slobodnej vôle a na znak súhlasu s obsahom tejto Zmluvy ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa:.....

V Bratislave, dňa:.....

Za Odberateľa:

Za Dodávateľa:

Ing. Ivan Trhlík

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)

Ing. Rozwitha Bieber

generálny riaditeľ
TEHELNÉ POLE, a.s.
DoubleTree by Hilton Bratislava

Oto Šinkovic MSc.

člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)